

OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU TOWARÓW ORAZ ZAKUPU TOWARÓW I ŚWIADCZENIA USŁUG

Niniejsze Ogólne Warunki Zakupu Towarów lub Zakupu Towarów i Świadczenia Usług ORLEN KolTrans S.A. (dalej „Ogólne Warunki”) wraz z Zamówieniem i ze wszystkimi załącznikami, stanowią jednolitą Umowę pomiędzy Stronami. Wszelkie nawiązania do ofert lub propozycji Sprzedawcy, zarówno wiążących jak i niewiążących, nie oznaczają przyjęcia żadnych warunków i zastrzeżeń zawartych w tych dokumentach, jeśli ich akceptacja nie została jasno wyrażona w Umowie. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią Zamówienia a Ogólnymi Warunkami, wiążącą dla Stron jest treść Zamówienia.

Niniejsze Ogólne Warunki są podzielone na artykuły, ustępy i punkty przy czym podział ten ma charakter porządkujący i nie wpływa na interpretację tych Ogólnych Warunków.

Definicje:

"Kupujący" - oznacza ORLEN KolTrans S.A. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7, 09-411 Płock, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy pod numerem KRS: 0000771285, NIP: 774-26-58-299, posiadającą kapitał zakładowy w kwocie: 54 752 500,00 zł,

"Sprzedawca" oznacza podmiot, z którym Kupujący zawarł Umowę,

"Zamówienie" - oznacza zamówienie Kupującego na Towar lub na Usługę, do którego Ogólne Warunki są załączone. Akceptacja Zamówienia wraz z Ogólnymi Warunkami przez Sprzedawcę skutkuje zawarciem Umowy,

"Umowa" - umowa zawarta pomiędzy Sprzedawcą a Kupującym, wraz z załącznikami oraz Ogólnymi Warunkami,

"Towar" - dobra materialne (w tym konieczne wyposażenie, materiały dodatkowe, dokumentacja i inne), których sprzedaż i dostarczenie stanowi przedmiot Umowy,

"Usługa" - usługi świadczone akcesoryjnie do sprzedaży i dostarczenia Towarów, w związku z koniecznością ich montażu, zainstalowania, szkolenia z zakresu obsługi lub bieżącego serwisu lub przygotowania do używania przez Kupującego.

Artykuł I: WARUNKI ZAWARCIA UMOWY

- 1.1. Sprzedawca i Kupujący mogą zawrzeć Umowę w dowolnym trybie, w tym poprzez akceptację przez Sprzedawcę przesłanego przez Kupującego Zamówienia. O ile Zamówienie nie stanowi inaczej, przyjęcie Zamówienia następuje poprzez przesłanie w terminie 3 dni roboczych od daty otrzymania Zamówienia, egzemplarza Zamówienia podpisanego przez osoby upoważnione do działania w imieniu Sprzedawcy. Przyjęcie Zamówienia oznacza akceptację wszystkich zmian i uzupełnień do oferty Sprzedawcy wprowadzonych przez Kupującego oraz oznacza zawarcie Umowy na warunkach zawartych w Zamówieniu i Ogólnych Warunkach. Sprzedawca oświadcza, iż osoba podpisująca Zamówienie jest upoważniona do działania w imieniu Sprzedawcy.
- 1.2. Jeżeli bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie stanowią odmiennie i Zamówienie nie stanowi inaczej, Zamówienie może być przyjęte przez Sprzedawcę poprzez oświadczenie złożone przez przesłanie skanu podpisanego Zamówienia pocztą elektroniczną (e-mail) do Kupującego. Niezależnie od tego w każdym przypadku Sprzedawca dostarczy Kupującemu egzemplarz podpisanego Zamówienia.

Artykuł II: WARUNKI REALIZACJI UMOWY

- 2.1. Sprzedawca będzie informować niezwłocznie Kupującego o jakiegokolwiek sytuacji mogącej mieć wpływ na terminowość dostawy Towaru lub Towarów i Usług. Powyższa informacja nie zwolni jednak Sprzedawcy z zobowiązań określonych w Umowie. Kupujący ma prawo do przeprowadzenia na swój koszt kontroli celem sprawdzenia postępu realizacji Umowy przez Sprzedawcę, informując go o powyższym fakcie z 3-dniowym wyprzedzeniem.
- 2.2. Najpóźniej w terminie 7 dni przed ustaloną datą wysyłki, Sprzedawca powinien wysłać Kupującemu awizo wysyłkowe, podając następujące dane: numer Zamówienia, sposób i spodziewaną datę wysyłki, specyfikację wysyłkową wraz z liczbą, wagą, wymiarami i zawartością opakowań oraz ze wszelkimi instrukcjami niezbędnymi dla prawidłowego transportu oraz rozładunku Towaru.
- 2.3. Wraz z Towarem powinny być dostarczone następujące dokumenty (niezależnie od dokumentów do celów rozliczeń między Stronami, wysłanych przez Sprzedawcę pocztą):
 - kserokopia faktury (dopuszcza się przekazanie kserokopii faktury w terminie 7 dni od daty sprzedaży),
 - specyfikacja wysyłkowa wraz z liczbą, wagą, wymiarami i zawartością opakowań, wymaganiami transportowymi
 - kompletna dokumentacja techniczna niezbędna do właściwego montażu Towaru na miejscu użytkowania i poprawnego rozruchu, działania i obsługi, zawierająca między innymi rysunki konstrukcyjne oraz rysunki montażowe wraz z niezbędnymi szczegółami dotyczącymi części mechanicznej, kontrolno-pomiarowej, elektrycznej, itd.,
 - atesty materiałowe, certyfikaty analiz, prób i dopuszczeń wymagane przez przepisy prawne obowiązujące w RP oraz w Unii Europejskiej,
 - instrukcja prawidłowego magazynowania Towaru.
- 2.4. Data dostawy jest rozumiana jako data przekazania Towaru Kupującemu w miejscu określonym w Umowie lub Ogólnych Warunkach i stwierdzenia tego faktu przez Kupującego protokołem zdawczo-odbiorczym lub dokumentem potwierdzającym faktyczne wydanie Towaru.
- 2.5. Zmiana terminu dostawy uzgodniono w Umowie wymaga dla swej ważności pisemnej zgody Kupującego.
- 2.6. Dostawy częściowe, o ile nie postanowiono inaczej w Umowie, wymagają pisemnej zgody Kupującego. W przypadku dostaw częściowych, jeśli inaczej nie postanowiono w Umowie, datą dostawy będzie data realizacji (przekazania Kupującemu) ostatniej dostawy częściowej.
- 2.7. Towar nie będzie uważany za dostarczony, jeśli wszystkie dokumenty niezbędne do realizacji wysyłki, jak również wymagana dokumentacja i certyfikaty nie zostaną dostarczone do Kupującego w sposób uzgodniony w Zamówieniu w taki sposób aby mógł się zapoznać z ich treścią.
- 2.8. O ile z Zamówienia nie wynika inaczej, w przypadku Towaru importowanego, Sprzedawca odpowiada za dopuszczenie Towaru do obrotu na obszarze celnym Unii Europejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami i przedstawienie Kupującemu dokumentów potwierdzających odprawę celną, zapłacenie cła i podatku VAT od importu. Dopuszcza się zamieszczenie oświadczenia Sprzedawcy o dokonaniu odprawy celnej i że Towar jest w wolnym obrocie na terytorium UE, zaplaceniu cła i podatku VAT od importu na fakturze dokumentującej dostawę Towaru importowanego lub na fakturze dokumentującej wewnątrzwspólnotową dostawę Towaru.
- 2.9. O ile z Zamówienia nie wynika inaczej, w przypadku dostawy Towaru z obszaru Unii Europejskiej, Sprzedawca zobowiązany jest do wypełnienia wszelkich wymogów wynikających z przepisów prawa Unii Europejskiej, w szczególności w zakresie INTRASTAT oraz VAT i podatku akcyzowego.
- 2.10. W przypadku dostawy Towaru w ramach wewnątrzwspólnotowych dostaw trójstronnych, Sprzedawca, przed dniem pierwszej dostawy Towaru, jest zobowiązany przesłać Kupującemu informację (w formie pisemnej lub elektronicznej) o zamiarze skorzystania z uproszczonej procedury rozliczenia podatku VAT.
- 2.11. W przypadku kiedy okoliczności wskazują, że Sprzedawca nie wykona Umowy w uzgodnionym terminie, Kupujący ma prawo do odstąpienia od Umowy ze skutkiem natychmiastowym. Prawo to może zostać wykonane do upływu 90 dni od terminu dostawy, wskazanego w Zamówieniu.
- 2.12. Strona zobowiązana jest przestrzegać wdrożonych w ORLEN KolTrans S.A. Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem (SMS), Systemu Zarządzania Utrzymaniem (MMS) oraz Zintegrowany Systemu Zarządzania (ZSZ) według norm ISO 9001, ISO 14001 oraz PN-N-18001, których celem jest spełnienie potrzeb i oczekiwań klienta, utrzymanie zgodności z obowiązującym prawem środowiskowym, stały postęp w dziedzinie zmniejszania uciążliwości dla środowiska przy jednoczesnym respektowaniu wymagań BHP oraz zapewnienie bezpieczeństwa w transporcie kolejowym. Polityki tych systemów są dostępne na stronie internetowej Spółki.
- 2.13. Strona jednocześnie przyjmuje do wiadomości, że w ramach systemów zarządzania przeprowadzana jest ocena zewnętrznych dostawców na podstawie planu audytów u Sprzedawców.
- 2.14. Podmiot realizujący zamówienie zobowiązany jest do przestrzegania wymagań BHP dla dostawców/wykonawców realizujących prace na rzecz lub na terenie ORLEN KolTrans S.A., dostępnych pod adresem <http://www.orlenkoltrans.pl/>.

Artykuł III : PŁATNOŚĆ

- 3.1. Jeśli nie stwierdzono inaczej w Zamówieniu, to:
 - cena w Zamówieniu jest ceną ryczałtową i stałą,
 - cena w Zamówieniu jest ceną netto za Towar lub Towary i Usługę. Sprzedawca posiadający siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i/lub zarejestrowany w Polsce dla celów podatku VAT na wystawionych przez siebie fakturach doliczy każdorazowo podatek od towarów i usług (VAT), zgodnie z obowiązującymi przepisami. Sprzedawca posiadający siedzibę

poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, który nie jest zarejestrowany w Polsce dla celów podatku VAT nie naliczy swojego krajowego podatku od wartości dodanej lub innego podatku o podobnym charakterze, należna płatność winna być zrealizowana w formie przelewu bankowego, we wskazanym w Zamówieniu terminie liczącym jako ilość dni od daty otrzymania przez Kupującego prawidłowo wystawionej faktury, wraz z obustronnie podpisanym protokołem zdawczo-odbiorczym lub dokumentem potwierdzającym dostarczenie Towaru, na rachunek Sprzedawcy wskazany na fakturze.

- datę dokonania płatności należy rozumieć jako datę obciążenia bankowego rachunku Kupującego,
- jeśli dostawa Towaru lub Usługi nie zostanie zrealizowana kompletnie w myśl Art. II niniejszych Ogólnych Warunków, Kupujący będzie uprawniony do wstrzymania dokonania płatności do dnia w którym Sprzedawca w pełni wykona wszystkie obowiązki składające się na przedmiot Umowy. Od tej daty będzie liczony 30-dniowy termin płatności chyba, że Strony ustalą inaczej w treści Umowy. Nie ogranicza to prawa Kupującego do egzekwowania postanowień Art. II i VIII niniejszych Ogólnych Warunków. Jeśli dostarczony Towar po jego przyjęciu i rozpakowaniu okaże się uszkodzony, niekompletny lub w inny sposób wadliwy Kupujący będzie uprawniony do wstrzymania płatności do momentu wymiany Towaru na wolny od wad. W takim przypadku termin płatności faktury liczony będzie od momentu dostawy towaru wolnego od wad.
- W przypadku Zamówień składanych do Sprzedawców krajowych w walucie innej niż PLN. Wartość do zapłaty stanowić będzie równowartość kwoty waluty przeliczonej na PLN według kursu średniego NBP tej waluty obowiązującego dla ostatniego dnia poprzedzającego dzień wystawienia faktury, powiększonej o podatek VAT o ile w Zamówieniu nie stwierdzono inaczej.

Artykuł IV: PODATEK VAT I FAKTURA

- 4.1. Prawidłowa faktura, oprócz wymogów ustawowych, powinna zawierać następujące dane:
 - ilość Towaru (rodzaj Usługi) i ceny jednostkowe netto i brutto poszczególnych pozycji. Każda pozycja z Zamówienia powinna być sformułowana na fakturze w taki sposób, jak w Zamówieniu,
 - nazwę opis Towaru (Towaru i Usługi) lub odniesienie do odpowiednich pozycji specyfikacji będącej załącznikiem do faktury,
 - numer Zamówienia Kupującego,
 - warunki i 30-dniowy termin płatności liczony od daty wpływu faktury do ORLEN KolTrans S.A., chyba, że strony postanowią inaczej w treści Umowy,
 - informację o zakazie cesji wierzytelności wynagrodzenia z tytułu przedmiotowej Umowy, właściwy i ważny numer identyfikacyjny VAT Sprzedawcy (numer VAT-UE),
 - oświadczenie, o którym mowa w Art. II ust. 2.8 niniejszych Ogólnych Warunków, chyba, że oświadczenie stanowi oddzielny dokument,
 - kod CN Towaru,
 - dodatkowe dane wynikające z treści Zamówienia.
- 4.2. Faktura będzie przesłana:
 - w postaci druku jednostronnego, na papierze jednostrajnym najlepiej białym, wypełniona piśmem maszynowym, bez wpisów odręcznych, zbędnych pieczętek i zabrudzeń;w kopercie oznaczonej dopiskiem „FAKTURA”. Na adres:
ORLEN KolTrans S.A.
ul. Chemików 7,
09-411 Płock.
- 4.3. Na mocy odrębnego porozumienia Kupujący dopuszcza możliwość otrzymywania faktur w formie elektronicznej. Podpisanie porozumienia będzie równoznaczne z zaakceptowaniem przez Sprzedawcę wysyłania do Kupującego faktur drogą elektroniczną.
- 4.4. Kupujący oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług (VAT) i posiada Numer Identyfikacji Podatkowej NIP : 774-26-58-299. Dla transakcji wewnątrzspółnotowych Europejski Numer NIP Kupującego (Numer VAT-UE) – PL7742658299.
- 4.5. Sprzedawca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług (VAT) i posiada Numer Identyfikacji Podatkowej NIP, który wskaże do Zamówienia / lub jest zwolnionym podatnikiem podatku od towarów i usług (VAT), co potwierdzi przed złożeniem Zamówienia. Dla transakcji wewnątrzspółnotowych Sprzedawca ma obowiązek każdorazowo wskazać do Zamówienia Europejski Numer NIP (numer VAT-UE).
- 4.6. Kupujący upoważnia Sprzedawcę do wystawiania faktur bez podpisu osoby przez niego upoważnionej.
- 4.7. Sprzedawcy nie wolno dokonać przeniesienia (cesji) wierzytelności dotyczących wynagrodzenia z tytułu przedmiotowej Umowy na osobę trzecią bez zgody Kupującego – wyrażonej pod rygorem nieważności w formie pisemnej.
- 4.8. Wystawiając fakturę Sprzedawca oświadcza, że jest uprawniony zgodnie z przepisami prawa podatkowego do wystawiania faktur. W przypadku, gdy Sprzedawca jest podmiotem krajowym, Sprzedawca gwarantuje i ponosi odpowiedzialność za prawidłowość zastosowanych stawek podatku VAT, co oznacza, że w przypadku zakwestionowania przez organy podatkowe prawa Kupującego do odliczenia podatku z tego powodu, iż zgodnie z przepisami dana transakcja nie podlegała opodatkowaniu albo była zwolniona od podatku, Sprzedawca na pisemne żądanie Kupującego oraz w terminie w nim wskazanym dokona odpowiedniej korekty faktury oraz zwróci Kupującemu powstałą różnicę w terminie 30 dni od dnia doręczenia tego żądania. W przypadku odmowy wystawienia przez Sprzedawcę faktury korygującej, Sprzedawca zgadza się na zwrot Kupującemu równowartości podatku VAT zakwestionowanego przez organy podatkowe, przy czym zwrot ten nastąpi na podstawie noty księgowej wystawionej przez Kupującego, w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia Sprzedawcy. W każdym z powyższych przypadków Sprzedawca zwróci Kupującemu także równowartość sankcji, odsetek, kar i innych obciążeń dodatkowo poniesionych przez Kupującego bądź nałożonych przez władze podatkowe, przy czym zwrot ten nastąpi w sposób opisany w zdaniu poprzednim.
- 4.9. W przypadku gdy Sprzedawca jest podmiotem krajowym, Sprzedawca zobowiązany jest do archiwizowania kopii faktur potwierdzających dokonanie transakcji, stanowiących dla Kupującego podstawę do obniżenia podatku VAT należnego o kwotę podatku VAT naliczonego przy dostawie Towaru lub świadczeniu Usług. W razie niedopełnienia powyższego wymogu lub w razie gdyby archiwizowana przez Sprzedawcę kopia faktury wskazywała dane różniące się od danych wykazanych na oryginale przekazanym Kupującemu, była nieprawidłowa ze względów formalnych, prawnych czy rzeczowych, Sprzedawca zobowiązany jest do wyrównania Kupującemu całości szkody powstałej w wyniku ustalenia zobowiązania podatkowego, wraz z sankcjami i odsetkami nałożonymi na Kupującego przez organy podatkowe w kwotach wynikających z decyzji organu podatkowego.
- 4.10. Płatności wynikające z faktur będą realizowane w mechanizmie podzielonej płatności, o którym mowa w ustawie z dnia 15 grudnia 2017 roku o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2018 r., poz. 62).

Artykuł V : PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

- 5.1. Sprzedawca gwarantuje, że nie istnieją żadne obowiązujące patenty lub inne prawa własności przemysłowej, prawa autorskie i inne prawa pokrewne oraz know-how osób trzecich, które mogłyby być naruszone przez Kupującego na skutek korzystania lub rozporządzania nabytym Towarem.
- 5.2. Sprzedawca niniejszym zobowiązuje się do zwolnienia Kupującego z odpowiedzialności w przypadku przedstawienia Kupującemu jakichkolwiek zarzutów lub zastrzeżeń osób trzecich w związku z naruszeniem w/w praw oraz do zapłaty wszelkich ewentualnych kosztów (w tym za obsługę prawną) i odszkodowań zasądzonych na niekorzyść Kupującego, pod warunkiem, że Kupujący poinformuje niezwłocznie Sprzedawcę o zarzutach tego rodzaju i roszczeniach stąd wynikających oraz że Sprzedawca będzie miał możliwość i prawo wyjaśnić na swój koszt zarzuty i roszczenia oraz bronić się lub kontrolować obronę przed ewentualnymi roszczeniami osoby trzeciej.
- 5.3. Jeżeli Zamówienie określa, że przedmiotem Umowy jest również dostarczenie dokumentacji i przeniesienie praw autorskich do dokumentacji stanowiącej utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim stosuje się poniższe postanowienia:
 - 5.3.1. Sprzedawca zobowiązuje się dostarczyć dokumentację opisaną w Zamówieniu zwaną dalej "dokumentacją",
 - 5.3.2. Sprzedawca oświadcza i gwarantuje, że przysługują mu autorskie prawa majątkowe do dokumentacji oraz, że prawa te nie są ograniczone ani obciążone prawami osób trzecich.
 - 5.3.3. Z dniem przekazania dokumentacji, Sprzedawca przenosi na Kupującego w ramach ceny (wartości) Towaru lub Usługi, określonej w Zamówieniu, autorskie prawa majątkowe oraz prawa pokrewne w zakresie nieograniczonego co do czasu i miejsca korzystania z dokumentacji na wszelkich polach eksploatacji znanych w chwili podpisania Zamówienia.
 - 5.3.4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych bez ograniczeń czasowych i terytorialnych obejmuje następujące odrębne pola eksploatacji:
 - utwalanie dokumentacji na wszelkich znanych w chwili podpisania Zamówienia nośnikach danych oraz każdą znaną w chwili podpisania Zamówienia techniką;
 - zwielokrotnianie dokumentacji każdą znaną w chwili podpisania Zamówienia techniką na wszelkich znanych w chwili podpisania Zamówienia nośnikach danych;
 - wprowadzanie do obrotu oryginału lub egzemplarzy dokumentacji w dowolnej formie bez jakichkolwiek ograniczeń;
 - wprowadzanie do pamięci komputera;
 - wprowadzanie do i rozpowszechnianie za pośrednictwem sieci komputerowych, w tym do sieci Internet i do sieci intranet;
 - najem i użyczenie;
 - publikowanie w formie broszur, wydawnictw, ulotek i folderów oraz innego rodzaju prezentacje branżowe.
 - 5.3.5. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje również zezwolenie na wykonywanie zależnego prawa autorskiego oraz upoważnienie Kupującego do zezwalania na wykonywanie praw zależnych przez osoby trzecie na polach eksploatacji wymienionych w ust. 5.3.4 powyżej.
 - 5.3.6. W zakresie dozwolonym odrębnymi przepisami Sprzedawca wyraża zgodę na czynienie przez Kupującego wszelkich zmian w dokumentacji oraz dokonywanie korekt.
 - 5.3.7. Strony ustalają, że użytkownikiem dokumentacji będzie Kupujący lub podmioty, które upoważni on do korzystania z niej.
 - 5.3.8. W wypadku skierowania przez osoby trzecie wobec Kupującego roszczeń związanych z naruszeniem praw autorskich do dokumentacji stanowiącej przedmiot Umowy, które zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy przeszły skutecznie na Kupującego, Sprzedawca zobowiązuje się zwolnić Kupującego z obowiązku zaspokojenia roszczeń kierowanych przez te osoby trzecie.

- 5.3.9. Sprzedawca umieści na każdej stronie dokumentacji, w tym również na stronie zawierającej rysunki, w sposób widoczny i czytelny dla odbiorcy, następującą formułę: Wszelkie prawa autorskie oraz prawa pokrewne do niniejszej dokumentacji należą do ORLEN KolTrans S.A.
- 5.3.10. Dostarczona dokumentacja powinna być przygotowana w języku polskim, ewentualnie także w języku angielskim, jeżeli Zamówienie tak stanowi, oraz dodatkowo w wersji elektronicznej.

Artykuł VI : ODBIÓR

- 6.1. Towar powinien być sprawdzony przez Kupującego niezwłocznie po jego otrzymaniu, chyba że z uwagi na przeznaczenie Towaru i konieczność jego przechowywania w opakowaniu odbiór zostanie przeprowadzony w późniejszym terminie ustalonym w Zamówieniu. Z odbioru Towaru sporządzony zostanie protokół zdawczo-odbiorczy lub dokument potwierdzający dostarczenie Towaru. Sprzedawca ma prawo uczestniczyć w takim odbiorze na swój koszt, po uprzednim poinformowaniu Kupującego o swoim zamiarze, nie później niż w dniu wysyłki, o ile Zamówienie nie mówi inaczej.
- 6.2. Sprzedawca jest odpowiedzialny za kompletność dostawy Towaru zgodnie ze specyfikacją wysyłki i fakturą załączoną do Towaru. W przypadku braku jakichkolwiek pozycji, będą one dostarczone przez Sprzedawcę na podstawie reguły DDP „magazyn Kupującego lub inne wskazane przez Kupującego miejsce” zgodnie z INCOTERMS®2010, o ile Kupujący nie zdecyduje inaczej. Sprzedawca zobowiązuje się ponieść wszystkie koszty wynikające z dostawy powyższych pozycji.
- 6.3. Niezgłoszenie roszczeń z tytułu wad Towaru w protokole zdawczo-odbiorczym lub dokumencie potwierdzającym dostarczenie Towaru nie będzie uniemożliwiało ich późniejszego zgłoszenia, jeżeli wady te ujawniły się dopiero po przeprowadzeniu odbioru lub Sprzedawca nie poinformował o nich Kupującego, pomimo że istnienie wad było Sprzedawcy wiadome.

Artykuł VII : SIŁA WYŻSZA

- 7.1. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy oraz za jakiegokolwiek szkody spowodowane wystąpieniem zdarzenia Siły Wyższej.
- 7.2. Wystąpienie zdarzenia Siły Wyższej oraz jego wpływ na wykonanie Umowy i powstanie szkody musi być wykazane przez Stronę powołującą się na Siłę Wyższą i potwierdzone przez drugą Stronę.
- 7.3. Za Siłę Wyższą uważa się wszystkie zdarzenia zewnętrzne, jakich nie da się przewidzieć w chwili zawarcia Umowy i na które żadna ze Stron nie będzie miała wpływu, w szczególności działania wojenne, akty terroru, rozruchy, klęski żywiołowe, decyzje organów władzy państwowej lub jakiegokolwiek inne zdarzenie losowe, w wyniku którego nastąpiło skażenie lub zatrucie chemiczne bądź radioaktywne osób, nieruchomości lub rzeczy ruchomych. Czas, w którym trwają te wydarzenia będzie odpowiednio uwzględniony w harmonogramie. Gdy okres ten wynosi więcej niż 3 miesiące, obie Strony ustalą nowe warunki współpracy.
- 7.4. Ta ze Stron, która nie jest w stanie wywiązać się ze swoich zobowiązań z powodu działania Siły Wyższej, zobowiązana będzie do:
- 7.4.1. niezwłocznego powiadomienia drugiej Strony o tym fakcie, nie później niż w ciągu 7 dni od zaistnienia takiego zdarzenia;
- 7.4.2. przedstawienia na powyższe wiarygodnych dowodów.
- Gdy działanie Siły Wyższej ustanie, druga ze Stron powinna zostać powiadomiona o tym fakcie niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 7 dni. Niedopełnienie powyższego wymogu spowoduje utratę prawa do powoływania się na wystąpienie zdarzenia Siły Wyższej.
- 7.5. W przypadku uzasadnionego powołania się na Siłę Wyższą oraz braku możliwości dalszego wykonywania Umowy spowodowanego wystąpieniem zdarzenia Siły Wyższej Kupujący zapłaci Sprzedawcy za Towary lub usługi wykonane do daty wystąpienia zdarzenia Siły Wyższej uwzględniając przy ich rozliczeniu zasady określone w Umowie.

Artykuł VIII: KARY UMOWNE I ODSTĄPIENIE OD UMOWY

- 8.1. W przypadku opóźnienia w dostawie Towarów lub wykonaniu Usług z przyczyn innych niż Siła Wyższa, zastosowanie będzie miał jeden z poniższych podpunktów:
- 8.1.2. Sprzedawca będzie zobowiązany zapłacić Kupującemu kary umowne w wysokości 0,2% wartości (ceny) netto Towaru dostarczonego po ustalonym terminie za każdy dzień opóźnienia. Jeżeli strony nie ustalą inaczej, całkowita wysokość kar umownych za nieterminową dostawę nie może przekroczyć kwoty 20% wartości (ceny) netto Towaru dostarczonego z opóźnieniem. W przypadku gdy Towar lub Usługa dostarczony/wykonana z opóźnieniem stanowią integralną część przedmiotu Umowy, którego brak uniemożliwia Kupującemu zastosowanie dostarczonego już Towaru, podstawą do naliczenia kar umownych jest całkowita łączna wartość (cena) netto Towaru lub Usługi.
- 8.1.3. Kupujący ma prawo uznać Umowę za niewykonaną i zastosować ust. 8.2.
- 8.2. W przypadku niewykonania Umowy przez Sprzedawcę, Kupujący ma prawo do odstąpienia od Umowy ze skutkiem natychmiastowym oraz do zastosowania łącznie lub osobno poniższych środków prawnych:
- 8.2.1. naliczenia kary umownej w wysokości 20% wartości niedostarczonego Towaru lub niewykonanej Usługi,
- 8.2.2. obciążenia Sprzedawcy kosztami realizacji tzw. umowy zastępczej, wykonywanej przez osobę trzecią. Umowa zastępcza będzie realizowana, o ile przedmiotem świadczenia będzie zakup określonych rzeczy oznaczonych co do gatunku lub wykonanie Usług, które może wykonać osoba trzecia. W takim przypadku Kupujący, według swojego całkowitego uznania, zawrze odpowiednią umowę z osobą trzecią, zachowując roszczenie o zapłatę kary umownej oraz o naprawienie szkody wynikłej ze zwłoki. Sprzedawca niniejszym zobowiązuje się zwrócić Kupującemu koszty realizacji tzw. umowy zastępczej. Sprzedawca będzie zobowiązany do zapłaty tych kosztów na podstawie wystawionej przez Kupującego noty obciążeniowej. Podstawą do wystawienia noty księgowej przez Kupującego faktura otrzymana przez Kupującego wystawionej przez osobę trzecią.
- 8.3. Ponadto Kupujący może naliczyć Sprzedawcy i żądać zapłaty przez niego kar umownych w przypadku opóźnienia w usunięciu przez Sprzedawcę wad stwierdzonych przy odbiorze Towaru/Usługi lub w okresie trwania gwarancji – w wysokości 0,2% wartości (ceny) netto za każdy dzień opóźnienia, liczony od dnia wyznaczonego na usunięcie wad. Całkowita wysokość kar umownych za opóźnienia w usunięciu przez Sprzedawcę wad stwierdzonych przy odbiorze Towaru/Usługi, nie może przekroczyć kwoty 20% wartości (ceny) netto Towaru.
- 8.4. Kupujący zastrzega sobie prawo do odstąpienia od Umowy w przypadku złożenia przez Sprzedawcę lub osobę trzecią wniosku do sądu o ogłoszenie upadłości Sprzedawcy lub w przypadku wydania przeciwko Sprzedawcy chociażby nieprawomocnego orzeczenia sądu lub innego właściwego organu mogącego stanowić podstawę zajęcia majątku Sprzedawcy, celem zaspokojenia lub zabezpieczenia roszczeń osób trzecich wobec Sprzedawcy.
- 8.5. Kupujący zastrzega sobie prawo do odstąpienia od Umowy z winy Sprzedawcy ze skutkiem natychmiastowym w szczególności w przypadkach:
- 8.5.1. nienależytego wykonania przez Sprzedawcę zobowiązań umownych,
- 8.5.2. utracenia przez Sprzedawcę zdolności do wykonania przedmiotu Umowy,
- 8.5.3. nieuzasadnionych opóźnień w realizacji przedmiotu Umowy spowodowanych przez Sprzedawcę,
- 8.5.4. nieprzestrzegania przez Sprzedawcę przepisów bhp i p.poż. obowiązujących na terenie ORLEN KolTrans S.A. (dotyczy przypadku wykonywania przedmiotu Umowy na terenie przedsiębiorstwa Kupującego).
- 8.6. Umowne uprawnienie do odstąpienia od Umowy przez Kupującego wygasa z upływem 90 dni od terminu dostawy wskazanego w Zamówieniu.
- 8.7. Kupujący zastrzega możliwość dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, w przypadku gdy wysokość szkody będzie przewyższała wysokość kar umownych.”
- 8.8. Uprawnienia wskazane powyżej nie wyłączają prawa Kupującego do odstąpienia od Umowy na zasadach przewidzianych w Kodeksie cywilnym.

Artykuł IX: GWARANCJE

- 9.1. Sprzedawca gwarantuje, że Towar dostarczony w ramach realizacji Umowy będzie zgodny ze specyfikacją, rysunkami i wszelkimi innymi wymogami Umowy oraz że będzie nowy, nie używany, dobrej jakości, odpowiedni i nadający się do jego przewidywanego w Umowie zastosowania, właściwie zaprojektowany, wykonany odpowiednio i z właściwego materiału, wolny od wad, oraz że zadowalająco spełni wymagania technologiczne określone w Umowie.
- 9.2. Sprzedawca gwarantuje, że Towar zostanie wykonany oraz, jeżeli wynika to z Umowy, zostanie zamontowany/zainstalowany zgodnie z obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej przepisami prawnymi, przepisami BHP i p.ż., Polskimi Normami i przepisami UDT/PED oraz normami obowiązującymi w Unii Europejskiej.
- 9.3. Jeśli nie stwierdzono inaczej w Umowie, gwarancja będzie ważna przez okres 24 miesięcy od daty podpisania przez Strony protokołu zdawczo-odbiorczego lub dokumentu potwierdzającego dostarczenie Towaru lub w przypadku dostawy Towarów i Usługi - protokołu uruchomienia/zainstalowania Towaru.
- 9.4. Kupujący dokona reklamacji Towaru niezwłocznie po stwierdzeniu zaistnienia wady Towaru. W terminie 2 dni od otrzymania informacji o wadach, Sprzedawca jest zobowiązany poinformować Kupującego o środkach podjętych lub środkach, które mają być podjęte, jak również o czasie potrzebnym na usunięcie wady.
- 9.5. Zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu, Sprzedawca na własny koszt, wliczając koszty demontażu i ponownego montażu, koszty podróży i zakwaterowania specjalistów Sprzedawcy, jest zobowiązany dokonać niezwłocznej naprawy lub wymiany Towaru lub jego uszkodzonych części. Pozycje, które były wymienione lub które mają być wymienione przez Sprzedawcę, będą postawione do jego dyspozycji Ex Works „magazyn Kupującego” lub inne wskazane przez Kupującego miejsce (INCOTERMS®2010). Nowe pozycje mają być dostarczone na podstawie reguły DDP „zakład Kupującego lub inne wskazane przez Kupującego miejsce” (INCOTERMS®2010).
- 9.6. Jeśli przed podjęciem przez Sprzedawcę działania celem naprawy lub wymiany konieczna jest inspekcja Sprzedawcy, Sprzedawca jest zobowiązany przeprowadzić ją na własny koszt w najkrótszym możliwym czasie, nie później jednak niż w ciągu 3 dni roboczych (z wyłączeniem sobót) od otrzymania reklamacji i po poinformowaniu Kupującego.
- 9.7. Jeśli reklamacja jakościowa Towaru złożona przez Kupującego nie zostanie uznana przez Sprzedawcę, wówczas rezultaty analiz Towaru przeprowadzonych przez niezależne laboratorium, wybrane przez obie Strony, będą obowiązywać i ostateczne. Kupujący poniesie koszty takich analiz tylko wówczas, gdy analiza niezależnego laboratorium wykaze, że wada Towaru nie

- powstała z przyczyn tkwiących w sprzedanym Towarze ani z innych przyczyn za które odpowiedzialność ponosi Sprzedawca. W przypadku gdy analiza niezależnego laboratorium nie wykaże z jakich przyczyn powstała wada Towaru koszty analizy Strony poniosą po połowie. W pozostałych przypadkach koszty analizy poniesie Sprzedawca.
- 9.8. Kupujący ma także prawo do przeprowadzenia naprawy i wymiany części we własnym zakresie lub przy pomocy innego podmiotu, jeśli naprawy są drobne lub konieczne w celu uniknięcia dalszych szkód lub też muszą być przeprowadzone niezwłocznie z innego ważnego powodu. Warunkiem zastosowania postanowienia zdania poprzedniego jest uprzednie powiadomienie Sprzedawcy.
- 9.9. Jeśli Sprzedawca, będąc poinformowanym o zaistnieniu wady, nie podejmie niezwłocznych kroków celem jej usunięcia w terminie wyznaczonym przez Kupującego, Kupujący ma prawo przedsięwziąć wszelkie konieczne działania celem usunięcia uszkodzenia na koszt i ryzyko Sprzedawcy. Nie zwolni to jednak Sprzedawcy z jego kontraktowych zobowiązań.
- 9.10. Gwarancja Sprzedawcy na Towar lub jego część, która została naprawiona lub wymieniona zgodnie z niniejszym artykułem, ulega przedłużeniu o dalsze 24 miesiące liczone od daty naprawy / wymiany.
- 9.11. Gwarancja nie wyłącza uprawnień Kupującego z tytułu rękojmi za wady fizyczne lub prawne Towaru lub Towaru i Usługi.

Artykuł X : USŁUGI

- 10.1. Umowa na dostawę Towaru może obejmować również zobowiązanie do wykonania Usług, które w szczególności są świadczone przez Sprzedawcę na terenie przedsiębiorstwa Kupującego. Jeśli w Zamówieniu nie stwierdzono inaczej, przyjmuje się że:
- Wartość (cena) Usług zawarta będzie w cenie Towaru wynikającej z Zamówienia.
 - Wszystkie koszty dodatkowe związane ze świadczonymi przez Sprzedawcę Usługami, takie jak koszty zakwaterowania, podróży, ubezpieczenia personelu Sprzedawcy itp., ponosić będzie Sprzedawca.
 - Zasady odbioru oraz płatności za Usługi, których wartość nie będzie zawarta w cenie Towaru każdorazowo zostaną odrębnie wskazane w treści Zamówienia.
- 10.2. W przypadku Sprzedawców zagranicznych, Kupujący ma prawo potrącić z kwoty płatności za Usługi uiszczanej na rzecz Sprzedawcy kwotę polskiego podatku dochodowego (dalej: „podatku u źródła”), jeśli będzie zobowiązany do jej pobrania na podstawie przepisów polskiego prawa. W celu zastosowania zwolnienia lub obniżonej stawki podatku u źródła przewidzianych w odpowiedniej i obowiązującej umowie o unikaniu podwójnego opodatkowania zawartej pomiędzy Polską a krajem siedziby (rezydencji podatkowej) Sprzedawcy, Sprzedawca, razem z pierwszą fakturą, nie później jednak niż na 5 dni roboczych przed upływem terminu płatności pierwszej należności, zobowiązany jest dostarczyć Kupującemu oryginał lub notarialnie poświadczoną kopię swojego ważnego certyfikatu rezydencji (tj. zaświadczenia o miejscu siedziby Sprzedawcy dla celów podatku dochodowego, wydanego przez właściwy organ administracji podatkowej). Niedostarczenie przez Sprzedawcę certyfikatu rezydencji w terminie określonym w zdaniu poprzednim uprawniać będzie Kupującego do potrącenia z kwoty płatności realizowanej na rzecz Sprzedawcy kwoty podatku u źródła w wysokości określonej przepisami polskiego prawa podatkowego.
- 10.3. W przypadku Sprzedawców zagranicznych niebędących podatnikami podatku dochodowego (w szczególności spółek osobowych) w celu zastosowania zwolnienia lub obniżonej stawki podatku u źródła przewidzianych w odpowiedniej i obowiązującej umowie o unikaniu podwójnego opodatkowania Sprzedawca zagraniczny, zobowiązany jest dostarczyć Kupującemu oryginał lub notarialnie poświadczoną kopię ważnego certyfikatu rezydencji każdego z partnerów/wspólników. Niedostarczenie przez Sprzedawcę certyfikatu/certyfikatów rezydencji w terminie określonym w zdaniu poprzednim uprawniać będzie Kupującego do potrącenia z kwoty płatności realizowanej na rzecz Sprzedawcy kwoty podatku u źródła w wysokości określonej przepisami polskiego prawa podatkowego. Sprzedawca zagraniczny, niebędący podatnikiem podatku dochodowego ma też w tym samym terminie przedstawić listę wszystkich partnerów uprawnionych do w/w płatności ze wskazaniem klucza alokacji w/w płatności do poszczególnych partnerów/wspólników.
- 10.4. W przypadku każdej kolejnej płatności na rzecz Sprzedawcy, Kupujący zastosuje zwolnienie lub obniżoną stawkę podatku u źródła przewidziane w odpowiedniej i obowiązującej umowie o unikaniu podwójnego opodatkowania, tylko jeśli będzie posiadał oryginał ważnego certyfikatu rezydencji Sprzedawcy (w przypadku wskazanym w ust. 10.2) lub oryginały ważnych certyfikatów rezydencji jego partnerów/wspólników (w przypadku wskazanym w ust. 10.3).
- 10.5. Przez „ważny certyfikat rezydencji”, o którym mowa w ust. 10.2, 10.3 i 10.4 powyżej należy rozumieć (w zależności od typu certyfikatów wydawanych przez kraj siedziby Sprzedawcy lub jego partnerów/wspólników):
- certyfikat, wydany na rok kalendarzowy, w którym upływa termin płatności albo
 - certyfikat, którego termin ważności obejmuje termin płatności albo
 - certyfikat wydany nie wcześniej niż 12 miesięcy przed terminem płatności, jeśli nie został wydany na konkretny rok kalendarzowy ani nie zawiera w swojej treści terminu ważności.
- 10.6. W przypadku zmiany danych wskazanych w posiadanym przez Kupującego certyfikacie/certyfikatach rezydencji dostarczonym/dostarczonych przez Sprzedawcę (np. zmiana nazwy Sprzedawcy, adresu jego siedziby, itp.), Sprzedawca niezwłocznie (nie później jednak niż przed terminem kolejnej płatności) dostarczy Kupującemu ważny/ważne certyfikat/certyfikaty rezydencji z uaktualnionymi danymi.
- 10.7. Kupujący przyjmuje, iż dane przedstawione w certyfikacie rezydencji dostarczonym przez Sprzedawcę zagranicznego są poprawne, aktualne i zgodne z prawdą, a sam certyfikat został wydany zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa oraz przez organ do tego uprawniony. W przypadku, gdy na skutek jakichkolwiek wad, błędów, uchybień lub nieścisłości danych przedstawionych w certyfikacie Kupujący zobowiązany będzie do opodatkowania podatkiem u źródła w/w płatności lub zapłaty podatku u źródła w wysokości wyższej od pobranej od Sprzedawcy zagranicznego, bądź też na Kupującego nałożone zostaną jakiejkolwiek kary, odsetki, sankcje, itp. wynikające z pobrania podatku u źródła w wysokości niższej od należnej lub nie pobrania podatku mimo takiego obowiązku, Sprzedawca zagraniczny zwróci Kupującemu równowartość tego podatku oraz równowartość wszelkich kar, odsetek, sankcji, itp. nałożonych na Kupującego przez organy administracji podatkowej.
- 10.8. W przypadku, jeśli przepisy prawa wskazują Kupującego jako podmiot zobowiązany do rozliczenia podatku VAT, wówczas Sprzedawca zagraniczny, posiadający siedzibę poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, na fakturze dokumentującej wykonanie Usługi musi zawrzeć adnotację o następującej treści: „odwrotne obciążenie”/„reverse charge procedure”. Kupujący rozliczy podatek VAT zgodnie z w/w procedurą.
- 10.9. Kupujący oświadcza, iż Usługi wykonywane przez Sprzedawcę posiadającego siedzibę poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej nie są nabywane na cele osobiste pracowników Kupującego oraz, że Usługi te są nabywane na rzecz siedziby (stałego miejsca prowadzenia działalności gospodarczej) Kupującego położonej na terytorium Polski.
- 10.10. Potwierdzeniem wykonania przez Sprzedawcę Usługi jest protokół zdawczo-odbiorczy. Postanowienia Art. VI stosuje się odpowiednio.
- 10.11. Sprzedawca zobowiązany jest zapewnić personel o kwalifikacjach odpowiednich do właściwego i terminowego wykonania Usługi.
- 10.12. Na powierzenie wykonania Usług podwykonawcy Sprzedawca zobowiązany jest uzyskać pisemną zgodę Kupującego. Naruszenie przez Sprzedawcę tego obowiązku i powierzenie wykonania Usług podwykonawcy, na którego Kupujący nie wyraził zgody, będzie stanowiło poważne naruszenie postanowień Umowy i będzie upoważniało Kupującego do:
- odstąpienia od Umowy z winy Sprzedawcy. Prawo to może zostać wyłączone od upływu terminu dostawy, wskazanego w Zamówieniu,
 - skorzystania z uprawnień wskazanego w ust. 2.11, 8.1.3 Ogólnych Warunków.
- 10.13. W przypadku gdy realizacja Usługi wymaga współdziałania personelu Sprzedawcy i Kupującego, Sprzedawca odpowiada za poprawność wskazówek i instrukcji wydawanych przez swój personel. Ważniejsze instrukcje dotyczące montażu/usług powinny być przekazywane przez personel Sprzedawcy w formie pisemnej.
- 10.14. Jeżeli Strony nie ustalą inaczej w treści Zamówienia Sprzedawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody i straty powstałe wskutek działań personelu świadczącego Usługi, jak również powstałe wskutek niewłaściwych instrukcji i wskazówek przekazanych przez personel Sprzedawcy.
- 10.15. Sprzedawca zapewnia, że świadczone przez niego Usługi są wykonane właściwie i zgodnie z treścią Umowy. Jeśli w okresie 24 miesięcy od wykonania Usługi stwierdzone zostaną jakieś wady, Sprzedawca jest zobowiązany do niezwłocznego ich usunięcia na własny koszt. Za wady Usługi, której wynikiem ma być konkretny rezultat, Sprzedawca ponosi odpowiedzialność z tytułu rękojmi jak przyjmujący zamówienie w umowie o dzieło.
- 10.16. Sprzedawca jest zobowiązany do pełnego ubezpieczenia swoich pracowników na czas wykonania Usługi na terenie zakładów Kupującego. Sprzedawca przejmuje także ryzyko, wszelkie ewentualne konsekwencje i roszczenia związane z:
- wypadkami personelu Sprzedawcy zaistniałymi podczas wykonania Usługi,
 - szkodami i stratami spowodowanymi przez personel Sprzedawcy, poniesionymi przez osoby trzecie,
 - uszkodzeniem lub zniszczeniem narzędzi i innego wyposażenia będącego własnością lub w dyspozycji Sprzedawcy lub jego personelu.
- 10.17. Sprzedawca jest zobowiązany i ponosi odpowiedzialność za dopełnienie wszelkich formalności, powiadomienie właściwych organów administracji, uzyskanie wszelkich niezbędnych pozwoleń oraz uiszczenie wszelkich należności podatkowych oraz należności z tytułu ubezpieczenia społecznego, związanych z zatrudnieniem personelu Sprzedawcy do wykonywania Usług na terenie zakładów Kupującego.
- 10.18. Personel Sprzedawcy jest zobowiązany do przestrzegania przepisów obowiązujących na terenie przedsiębiorstwa Kupującego, w tym z uwzględnieniem zapisów Art. II ust. 2.14
- 10.19. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Artykułem, do Usług stosuje się odpowiednio przepisy niniejszych Ogólnych Warunków dotyczących dostawy Towarów.

Artykuł XI : ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- 11.1. Sprzedawca zobowiązuje się zwolnić Kupującego z obowiązku jakiegokolwiek świadczenia na rzecz osób trzecich z tytułu jakichkolwiek szkód na osobie lub szkód dla środowiska naturalnego wyrządzonych przez Towar lub w związku z jego użytkowaniem wskutek wad tkwiących w Towarze lub wykonanych Usługach.
- 11.2. W przypadku gdy szkoda wyrządzona Kupującemu w wyniku naruszenia Umowy przez Sprzedawcę jest wyższa niż kwota zastrzeżonych kar umownych za to naruszenia, Kupujący ma prawo dochodzić odszkodowania z tego tytułu na zasadach ogólnych określonych w polskim prawie powszechnym.
- 11.3. W przypadku nałożenia na Sprzedawcę zastrzeżonych w Umowie kar umownych lub wyrządzenia Kupującemu szkody, Sprzedawca zobowiązany będzie do ich zapłaty przelewem bankowym w terminie 14 dni od daty wystawienia przez Kupującego noty księgowej (obciążeniowej). Kupujący ma także prawo do potrącenia z kwoty płatności wynikającej z Umowy kwotę

odpowiadającą wysokości należnych kar umownych lub wysokości odszkodowania. Kupujący wystawi notę obciążeniową opiewającą na wysokość kar umownych, stanowiącą podstawę potrącenia.

Artykuł XII : OCHRONA INFORMACJI (Tajemnica Przedsiębiorstwa)

- 12.1. Sprzedawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji przekazanych bezpośrednio lub pośrednio przez Kupującego (w jakiegokolwiek formie tj. w szczególności ustnej, pisemnej, elektronicznej), a także informacji uzyskanych przez Sprzedawcę w inny sposób w trakcie wzajemnej współpracy, w tym w związku z zawarciem i realizacją niniejszej Umowy, które to informacje dotyczą bezpośrednio lub pośrednio Kupującego, spółek z Grupy Kapitałowej Kupującego lub ich kontrahentów, w tym treści niniejszej Umowy. Strony przyjmują, że wszelkie informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, nieujawnione do publicznej wiadomości, przekazane przez Kupującego lub w jego imieniu lub uzyskane przez Sprzedawcę w inny sposób w trakcie negocjowania, zawarcia i wykonywania niniejszej Umowy należy traktować jako tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 419 ze zm.) (dalej: „Tajemnica Przedsiębiorstwa”), chyba że w chwili przekazania, osoba przekazująca określi na piśmie lub w formie elektronicznej odmienny, od określonego powyżej, charakter takich informacji.
- 12.2. Przeważa zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji przekazanych w ust. 12.1. powyżej, Strony rozumieją zakaz wykorzystywania, ujawniania oraz przekazywania tych informacji w jakikolwiek sposób oraz jakimkolwiek osobom trzecim, za wyjątkiem następujących sytuacji:
 - 12.2.1. ujawnienie lub wykorzystanie informacji jest konieczne do prawidłowego wykonania niniejszej Umowy i zgodne z tą umową lub
 - 12.2.2. informacje w chwili ich ujawnienia są już publicznie dostępne, a ich ujawnienie zostało dokonane przez Kupującego lub za jego zgodą lub w sposób inny niż poprzez niezgodne z prawem lub jakakolwiek umową działanie lub zaniechanie lub
 - 12.2.3. Sprzedawca został zobowiązany do ujawnienia informacji przez sąd lub uprawniony organ lub w przypadku prawnego obowiązku takiego ujawnienia, z zastrzeżeniem, że Sprzedawca, niezwłocznie pisemnie poinformuje Kupującego o obowiązku ujawniania informacji i ich zakresie, a także uwzględni, w miarę możliwości, rekomendacje Kupującego co do ujawniania informacji, w szczególności w zakresie złożenia wniosku o wyłączenie jawności, zasadności złożenia stosownego środka zaskarżenia, odwołania lub innego równoważnego środka prawnego oraz poinformuje sąd lub uprawniony organ o chronionym charakterze przekazanych informacji lub
 - 12.2.4. Kupujący wyraził Sprzedawcy pisemną zgodę na ujawnienie lub wykorzystanie informacji w określonym celu, we wskazanym przez Kupującego sposób.
- 12.3. Sprzedawca zobowiązany jest przedsięwziąć takie środki bezpieczeństwa i sposoby postępowania, jakie będą odpowiednie i wystarczające, dla zapewnienia bezpiecznego, w tym zgodnego z niniejszą Umową i przepisami prawa, przetwarzania Tajemnicy Przedsiębiorstwa, aby zapobiec jakimkolwiek nieautoryzowanemu wykorzystaniu, przekazaniu, ujawnieniu, czy dostępowi do tych informacji. Sprzedawca nie będzie, w szczególności kopiował lub utrwalał Tajemnicę Przedsiębiorstwa, jeżeli nie będzie to uzasadnione należytym wykonaniem przez Sprzedawcę niniejszej Umowy. Sprzedawca zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia Kupującego o zaistniałych naruszeniach zasad ochrony lub nieuprawnionym ujawnieniu lub wykorzystaniu Tajemnicy Przedsiębiorstwa przetwarzanej w związku z realizacją niniejszej Umowy.
- 12.4. Obowiązek zachowania w tajemnicy informacji, o których mowa w ust. 12.1. powyżej rozciąga się również na pracowników Sprzedawcy i inne osoby, w tym w szczególności audytorów, doradców i podwykonawców, którym Sprzedawca udostępni takie informacje. Sprzedawca zobowiązany jest do zobowiązania na piśmie ww. osób do ochrony Tajemnicy Przedsiębiorstwa na warunkach, co najmniej takich jak określone w niniejszej Umowie. Sprzedawca ponosi pełną odpowiedzialność za działania lub zaniechania osób, które uzyskały dostęp do Tajemnicy Przedsiębiorstwa, w tym odpowiedzialność o której mowa w ust. 12.8. poniżej.
- 12.5. Sprzedawca zobowiązany jest na każde żądanie Kupującego, w terminie nie dłuższym niż 5 dni, przesyłać Kupującemu listę osób i podmiotów, które za pośrednictwem Sprzedawcy uzyskały dostęp do Tajemnicy Przedsiębiorstwa. Niewywiązanie się z obowiązku, o którym mowa w niniejszym ustępie będzie traktowane jako nieuprawnione ujawnienie Tajemnicy Przedsiębiorstwa skutkujące odpowiedzialnością, o której mowa w ust. 12.8. poniżej.
- 12.6. Zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji wiąże w czasie obowiązywania niniejszej Umowy, jak również w okresie 10 lat po jej rozwiązaniu, wygaśnięciu lub uchyleniu bądź znieszeniu skutków prawnych. Jeżeli mimo wpływu, wskazanego w zdaniu poprzednim, okresu ochrony Tajemnicy Przedsiębiorstwa, informacje te nadal podlegają ochronie w oparciu o wewnętrzne regulacje lub decyzje Kupującemu lub w oparciu o szczególne przepisy prawa, Kupujący powiadomi Sprzedawca na piśmie, o przedłużeniu okresu ochrony, o dodatkowy wskazany przez Kupującego okres (nie dłuższy jednak niż 10 lat), na co Sprzedawca niniejszym wyraża zgodę. Powiadomienie, o którym mowa w zdaniu powyższym nastąpi przed wygaśnięciem 10-cio letniego okresu ochrony, o którym mowa w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu, nie później jednak niż na 10 dni roboczych przed zakończeniem obowiązywania powyższego zobowiązania. Strony zgodnie postanawiają, że zobowiązanie opisane w niniejszym ustępie obowiązuje niezależnie od rozwiązania, wygaśnięcia lub uchylecia bądź znieszenia skutków prawnych niniejszej Umowy.
- 12.7. Nie później niż w terminie 3 dni roboczych po upływie okresu ochrony o, którym mowa w ust. 12.6. powyżej Sprzedawca oraz wszelkie osoby, którym Sprzedawca przekazał Tajemnicę Przedsiębiorstwa zobowiązane są zwrócić Kupującemu lub zniszczyć wszelkie materiały ją zawierające.
- 12.8. W przypadku nieuprawnionego wykorzystania, przekazania lub ujawnienia przez Sprzedawcę Tajemnicy Przedsiębiorstwa, Kupujący uprawniony jest do żądania od Sprzedawcy zapłaty kary umownej w wysokości 10 % wartości netto umowy za każdy przypadek nieuprawnionego wykorzystania, przekazania lub ujawnienia ww. informacji. Zapłata kary umownej wskazanej powyżej nie ogranicza prawa Kupującego do dochodzenia od Sprzedawcy odszkodowania na zasadach ogólnych, w przypadku gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną w niniejszej Umowie wysokość kary umownej. Powyższe nie wyłącza w żaden sposób innych sankcji i uprawnień Kupującego określonych w przepisach prawa, w tym w ustawie z dnia 16 kwietnia 1993r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003r. Nr 153, poz. 1503 ze zm.).
- 12.9. W przypadku, gdy w związku z realizacją niniejszej Umowy, zaistnieje konieczność dostępu lub przekazania do Sprzedawcy danych osobowych w rozumieniu obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych, Sprzedawca zobowiązany jest do zawarcia ze Kupującym przed rozpoczęciem przetwarzania takich danych odpowiedniej, odrębnej umowy, której przedmiotem będą zasady i warunki ochrony oraz przetwarzania tych danych.
- 12.10. W przypadku, gdy w trakcie realizacji niniejszej Umowy, zaistnieje konieczność dostępu lub przekazania Sprzedawcy, w jakiegokolwiek formie, informacji stanowiących Tajemnicę Spółki ORLEN KoTrans S.A.. rozumianej jako szczególnie chroniony rodzaj Tajemnicy Przedsiębiorstwa Kupującego, co do której podjęto szczególne działania określone w aktach wewnętrznych Kupującego, w celu zachowania jej w tajemnicy i której wykorzystanie, przekazanie lub ujawnienie osobie nieuprawnionej w znacznym stopniu zagraża lub narusza interesy Kupującego, Sprzedawca zobowiązuje się do niezwłocznego zawarcia ze Kupującym, przed otrzymaniem i rozpoczęciem przetwarzania takich informacji, aneksu do niniejszej Umowy, zgodnego z wewnętrznymi aktami Kupującego, którego przedmiotem będą zasady i warunki ochrony Tajemnicy Spółki ORLEN KoTrans S.A..
- 12.11. Dla uniknięcia wątpliwości Strony potwierdzają, że Sprzedawca, niezależnie od obowiązków określonych w niniejszej Umowie, zobowiązany jest także do przestrzegania dodatkowych wymogów dotyczących ochrony określonych rodzajów informacji (np. danych osobowych, informacji poufnych) wynikających z obowiązujących przepisów prawa.
- 12.12. Zleceniobiorca wyraża zgodę na ujawnienie przez ORLEN KoTrans S.A.. treści niniejszej Umowy oraz informacji i danych związanych z jej realizacją spółkom należącym do Grupy Kapitałowej ORLEN na zasadach powyżej przewidzianych.

Artykuł XIII KOMUNIKACJA ZEWNĘTRZNA

- 13.1. Sprzedawca zobowiązuje się uzyskać uprzednią pisemną zgodę ORLEN KoTrans S.A.. na zamieszczenie firmy spółki, znaku towarowego lub logo ORLEN KoTrans S.A.. na swojej stronie internetowej, liście kontrahentów, w broszurach, reklamie oraz wszelkich innych materiałach reklamowych i marketingowych. W takim przypadku, Sprzedawca zobowiązuje się do przedłożenia do ORLEN KoTrans S.A., wraz z wnioskiem o wyrażenie zgody, projektu materiałów, w których takie dane miałyby zostać zamieszczone.
- 13.2. Sprzedawca zobowiązuje się również do uzyskania uprzedniej pisemnej zgody ORLEN KoTrans S.A.. na przekazanie środkom masowego przekazu takim jak prasa, radio, TV, Internet jakiegokolwiek informacji dotyczących Zamówienia. W takim przypadku, Sprzedawca zobowiązuje się do przedłożenia do ORLEN KoTrans S.A., wraz z wnioskiem o wyrażenie zgody, treści informacji jaka miałaby zostać wykorzystana w środkach masowego przekazu.
- 13.3. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań określonych w niniejszym paragrafie, Kupujący jest uprawniony do naliczenia kary umownej w wysokości 100 000 PLN (słownie: sto tysięcy złotych) za każdy przypadek naruszenia. Zapłata kary umownej, o której mowa powyżej, nie ogranicza prawa ORLEN KoTrans S.A.. do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, w przypadku, gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną wysokość kary umownej.

Artykuł XIV: OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

- 14.1. ORLEN KoTrans S.A.. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7, (dalej: ORLEN KoTrans S.A..) informuje, że jest administratorem danych osobowych Sprzedawcy.
- 14.2. Dane osobowe Sprzedawcy przetwarzane są w następujących celach:
 - a. podjęcie działań w celu zawarcia i wykonania Umowy, której Sprzedawca jest stroną,
 - b. obsługę, dochodzenie i obronę w razie zaistnienia wzajemnych roszczeń.
- 14.3. Podstawą prawną przetwarzania przez ORLEN KoTrans S.A.. danych osobowych Sprzedawcy w celu wskazanym w ust. 14.3 powyżej jest:
 - a. podjęcie działań w celu zawarcia i wykonania umowy (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b RODO), której Sprzedawca jest stroną;
 - b. wypełnianie obowiązków prawnych (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) RODO) związanych z płaceniem podatków, w tym prowadzenie i przechowywanie ksiąg podatkowych i dokumentów związanych z prowadzeniem ksiąg podatkowych oraz przechowywanie dowodów księgowych. Podstawą prawną przetwarzania danych są obowiązki prawne wynikające z przepisów podatkowych (Ordynacja podatkowa, ustawa o podatku od towarów i usług, ustawa o podatku dochodowym od osób prawnych) oraz z przepisów o rachunkowości (ustawa o rachunkowości).
 - c. prawnie usprawiedliwiony interes ORLEN KoTrans S.A.. (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f RODO) - w celu obsługi, dochodzenia i obrony w razie zaistnienia wzajemnych roszczeń;

- 14.4. Dane osobowe Sprzedawcy mogą być ujawniane przez ORLEN KolTrans S.A. podmiotom z nim współpracującym (odbiorcom), w szczególności podmiotom świadczącym usługi fakturowania, rozliczania należności, doręczania korespondencji i przesyłek, prawne, windykacyjne, archiwizacji.
- 14.5. Dane osobowe Sprzedawcy przetwarzane są przez okres obowiązywania Umowy, a także do czasu wygaśnięcia wzajemnych roszczeń wynikających z tej Umowy.
- 14.6. Podanie danych osobowych było i jest dobrowolne, lecz niezbędne do zawarcia i wykonania umowy.
- 14.7. Sprzedawcy przysługują prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:
- prawo dostępu do treści swoich danych,
 - prawo ich sprostowania danych osobowych usunięcia,
 - prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
 - prawo do przenoszenia danych, tj. prawo otrzymania od ORLEN KolTrans S.A. danych osobowych, w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie informatycznym nadającym się do odczytu maszynowego. Sprzedawca może przesłać te dane innemu administratorowi danych lub zażądać, aby ORLEN KolTrans S.A. przesłał dane do innego administratora. Jednakże ORLEN KolTrans S.A. zrobi to, tylko jeśli takie przesłanie jest technicznie możliwe. Prawo do przenoszenia danych osobowych przysługuje tylko co do tych danych przetwarzanych na podstawie umowy ze Sprzedawcą,
 - prawo wniesienia sprzeciwu - w przypadkach, kiedy ORLEN KolTrans S.A. przetwarza dane osobowe Sprzedawcy na podstawie swojego prawnie uzasadnionego interesu; sprzeciw można wyrazić ze względu na szczególną sytuację na adres poczty elektronicznej: daneosobowe.koltrans@orlen.pl lub adres siedziby ORLEN KolTrans S.A.
- 14.8. Sprzedawcy przysługuje prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Artykuł XV: POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 15.1. W sprawach nienormowanych Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego, a w szczególności polskiego Kodeksu Cywilnego, natomiast w Umowach z przedsiębiorcami mającymi siedzibę poza terytorium Polski, na terenie państw sygnatariuszy Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży Towarów sporządzonej w Wiedniu dnia 11 kwietnia 1980r. – w zakresie nie wyłączonym postanowieniami Umowy, dodatkowo zastosowanie mają postanowienia tej Konwencji.
- 15.2. Wszelkie spory wynikające z Umowy związane w szczególności z jej zawarciem, naruszeniem, wygaśnięciem, rozwiązaniem i unieważnieniem, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo według siedziby Kupującego.
- 15.3. O ile bezwzględnie obowiązujące przepisy nie stanowią inaczej, wszystkie warunki, zmiany i uzupełnienia do Umowy będą ważne jedynie po ich potwierdzeniu na piśmie przez obydwie Strony, pod rygorem nieważności.
- 15.4. ORLEN KolTrans S.A. z siedzibą w Płocku 09-411, ul. Chemików 7 informuje, że jest administratorem podanych przez Sprzedawcę* danych osobowych, w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. nr 101, poz. 926 ze zm.), przetwarzanych w celu i zakresie niezbędnym do obsługi i realizacji Umowy. Podanie danych osobowych jest dobrowolne i związane z zawarciem i wykonywaniem Umowy. Administrator danych informuje, że odbiorcami danych osobowych Sprzedawcy mogą być podmioty współpracujące z ORLEN KolTrans S.A. w związku z realizacją powyższego celu. Sprzedawcy przysługuje prawo dostępu do treści swoich danych osobowych i ich poprawiania.

* dotyczy Sprzedawców będących osobami fizycznymi, w tym prowadzącymi działalność gospodarczą podlegającą wpisowi do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, także jako wspólnicy spółki cywilnej.